

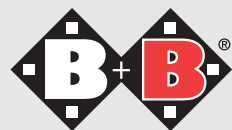
Bischoff & Bischoff

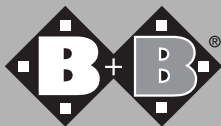
Manual de instrucciones

Pyro light Vario



Enjoy mobility.

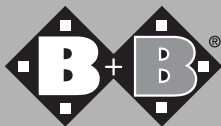




Índice

1	Nota preliminar	4
	1.1. Indicaciones importantes de seguridad	
2	Indicaciones / contraindicaciones	7
3	Uso previsto	8
4	Declaración de conformidad	8
5	Volumen de suministro y comprobación de la entrega	9
6	Vista general de la silla de ruedas	11
7	Composición/adaptaciones	13
	7.1. Plegar y desplegar	
	7.2. Reposapiernas	
	7.3. Protectores laterales	
	7.4. Asiento	
	7.5. Freno	
	7.6. Ruedas y neumáticos	
	7.7. Ejes insertables	
8	Opciones	21
	8.1. Reposapiernas regulable en posición horizontal	
	8.2. Respaldo plegable (modelo 1312)	
	8.3. Respaldo de ángulo regulable (modelo 1313)	
9	Accesorios	23
	9.1. Protección antivuelco	
	9.2. Mesa terapéutica	
	9.3. Cinturón de seguridad	

10	Funcionamiento de marcha	24
11	Datos técnicos	26
12	Transporte	28
13	Almacenamiento/envío	28
14	Reparación	28
15	Eliminación	29
16	Anexos:	30
	Indicaciones de conservación, higiene y mantenimiento	
	Higiene + evaluación de riesgos	
	Plan de mantenimiento	
17	Certificado de garantía	38



1. Nota preliminar

Estimado usuario:

Con la adquisición de su silla de ruedas plegable de Bischoff & Bischoff de la serie Pyro light Vario ha optado por un producto alemán de máxima calidad, que establece nuevos estándares gracias a su variabilidad.

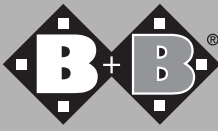
La serie Pyro light Vario se compone de los modelos 1311 (estándar), 1312 (con respaldo plegable), 1313 (con respaldo de ángulo regulable).

El presente manual le ayudará a familiarizarse con el manejo y la manipulación de la silla de ruedas.

1.1. Indicaciones importantes de seguridad

Para evitar caídas y situaciones peligrosas, deberá practicar en primer lugar el manejo de la silla de ruedas en una superficie llana y controlable. Para ello se recomienda solicitar la ayuda de una segunda persona.

- Antes de comenzar a utilizar la silla de ruedas, compruebe que todas las piezas estén correctamente ajustadas.
- No levante la silla de ruedas nunca por piezas que no estén fijadas (el reposabrazos o el reposapiernas).
- Asegúrese de que los ejes insertables están bien asentados en los alojamientos correspondientes, ya que de lo contrario existe riesgo de lesiones.
- Recuerde que al desplazar el peso (p. ej. movimientos bruscos de la parte superior del cuerpo o al salvar obstáculos), aumenta el riesgo de vuelco. La altura de obstáculo máxima es de 23 mm.
- Las escaleras y los obstáculos de gran tamaño sólo pueden salvarse con ayuda de como mínimo dos personas de acompañamiento. Utilice para ello los puntos de elevación 1 y 2 (ver la vista general de la silla de ruedas). Si existen equipamientos como rampas de acceso, ascensores o ayudas para subir y bajar escaleras, utilícelos.
- Al circular por una pendiente, recuerde que ya existe riesgo de vuelco con una pendiente del 8% (5°). Se reco-



mienda el uso de una ayuda antivuelco.

- Evite llegar a los obstáculos sin frenar (escalones, bordillos) o "saltar" desniveles.
- Evite circular sobre firmes irregulares y sueltos.
- Al salvar obstáculos (escalones, etc.) debe solicitar ayuda a una segunda persona. Utilice la ayuda de reclinado (vea la vista general de la silla) para reclinar la silla de la forma adecuada.
- Al subirse o bajarse de la silla, utilice ambos frenos de retención.
- Asegúrese de que el perfil de los neumáticos es suficiente.
- Cuando circule por la calle debe observar el código de circulación.
- La iluminación pasiva (reflectores) de su silla de ruedas debe ser siempre visible para el resto de participantes del tráfico.
- El freno de retención no puede utilizarse para frenar la silla.
- Si sujeta los aros de empuje para frenar desde una marcha rápida o al circular por pendientes largas, se le calentarán los dedos y la superficie de las manos. ¡Atención: peligro de quemaduras!
- Para circular por el exterior, recomendamos utilizar guantes de protección. Éstos mejoran el agarre, al mismo tiempo que protegen los dedos y las superficies de las

manos de suciedad y lesiones.

- Al cambiar de la silla de ruedas a la cama, recuerde siempre:
 - active ambos frenos de retención
 - Incline hacia atrás los protectores laterales del lado de ascenso/descenso.
 - pliegue los reposapiés hacia arriba (al subir o bajar), inclínelos hacia dentro/fuera o desmóntelos.

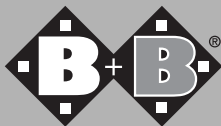
2. Indicaciones / contraindicaciones

Situaciones de movilidad reducida o de una acentuada reducción de la misma debido a:

- Parálisis
- Pérdida de algún miembro
- Defecto o deformidad de algún miembro
- Contracturas y daños articulares
- Otras enfermedades

El uso de la silla de ruedas está contraindicado en caso de:

- Problemas de percepción
- Fuertes trastornos del equilibrio
- Pérdida de ambos brazos
- Contracturas y daños articulares en ambos brazos
- Incapacidad para permanecer sentado
- Capacidad de visión reducida o insuficiente



3. Uso previsto

La silla de ruedas ha sido fabricada exclusivamente para mejorar la movilidad y el transporte de personas inválidas según las indicaciones anteriores.

Recuerde:

Sólo podemos aceptar garantía si el producto se utiliza en las condiciones especificadas y para los fines previstos.

4. Declaración de conformidad

Como fabricante del producto, B+B declara que las sillas de ruedas de la serie Pyro light Vario cumplen plenamente las exigencias de la directiva 93/42/CEE.

5. Volumen de suministro y comprobación de la entrega

El volumen de suministro entregado en cartón especial incluye los siguientes componentes:

- 1 silla de ruedas, plegada
- 1 bomba de aire (sólo con neumáticos de aire)
- 1 manual de instrucciones
- 1 juego de herramientas (3 llaves de hexágono interior ancho 3, ancho 4, ancho 6, 1 destornillador plano, 2 llaves de tubo ancho 10, ancho 13)

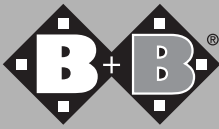
Todas las sillas de ruedas de B+B son sometidas a un estricto control final en nuestra casa y disponen de todos los certificados CE.

Las sillas de ruedas B+B se suministran plegadas en una caja de cartón especial. La entrega, el montaje y la familiarización con el uso de la silla se realizan a través de comercios especializados sanitarios debidamente cualificados.

En caso de envío por tren o carretera, deberá comprobarse inmediatamente el producto en presencia del portador, por si hubiera algún daño derivado del transporte.

Si hubiera algún daño, proceda del siguiente modo:

- Redacción de un informe
- Elabore una declaración de cesión; todas las reivindicaciones



ciones sobre el daño se traspasan al portador.

- Envíe el informe, la carta de transporte y la declaración de cesión a la empresa B+B.

En caso de daños sufridos durante el transporte...

1. No modifique en ningún caso la mercancía ni el embalaje y no utilice la mercancía todavía.
2. Notifique los daños a la empresa de transporte por escrito de la forma indicada a continuación.
3. A continuación póngase en contacto con nuestro servicio de atención (+34 931 600 029)
4. Para poder reclamar derechos por perjuicios a las compañías aseguradoras del transporte es necesario que los encargados de la empresa de transporte contratada sean informados a tiempo sobre cualquier daño.

Los daños o pérdidas detectables exteriormente deben ser certificados por el proveedor en los documentos adjuntos antes de la aceptación del envío.

Los daños ocultos, que no pueden verse hasta haber des-embalado el producto, deben notificarse a la empresa de transporte inmediatamente y por escrito.

Es imprescindible cumplir unos plazos específicos:

- Servicios de paquetería y correo: en 24 horas
- Tren: en 7 días
- Empresas de transporte por carretera: en 4 días tras la recepción del envío.

6. Vista general de la silla de ruedas

Para facilitarle al máximo la manipulación de su silla de ruedas B+B, hemos documentado las descripciones textuales con figuras detalladas.

Para la designación de los diferentes componentes y la interrelación entre sí puede ayudarse de las siguientes ilustraciones. (vea la fig. 1a y 1b)



Observe los pasajes de texto identificados de forma especial.



Revestimiento del respaldo

Reposabrazos acolchado

Protector lateral Combi

Revestimiento del asiento

Enclavamiento de protector lateral

Freno de retención con palanca de rodilla

Punto de elevación 1

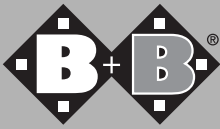
Casquillo

Reposapiernas

Rueda de dirección

Reposapiés

Fig. 1a



Empuñaduras de empuje

Logo de B+B

Protector lateral

Rueda activa

Reflectores exteriores

Punto de elevación 2

Ayuda de reclinado
Aros de empuje



Fig. 1b

7. Composición/adaptaciones

7.1. Plegar y desplegar

Suministro

Su nueva silla de ruedas B+B se entrega completamente montada y plegada en una caja original de B+B.

Para evitar daños durante el transporte, las piezas de montaje insertables se entregan por separado. (Fig. 2).

Desplegar

Coloque su silla de ruedas plegable a su lado. Inclínela hacia usted hasta que una de las ruedas activas quede libre de cargas (fig. 3). A continuación presione con la palma de la mano sobre el tubo del asiento más próximo a usted y despliegue la silla de ruedas (fig. 4).



Al desplegar la silla, asegúrese de mantener los dedos en el cinturón del asiento. ¡De lo contrario pueden quedar atrapados!

Plegar

Coloque su silla de ruedas B+B a su lado. Inclínela por el respaldo hacia usted hasta que la rueda contraria quede libre de cargas.

Simultáneamente, tire del revestimiento del respaldo hacia arriba hasta que la silla esté completamente plegada (fig. 5).



Para evitar lesiones, no sujete la silla por el reposabrazos al inclinarla. Con los reposapiernas montados, antes debe levantar los reposapiés.



Fig. 2

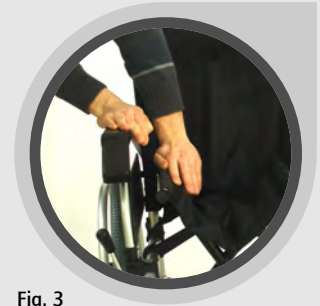


Fig. 3

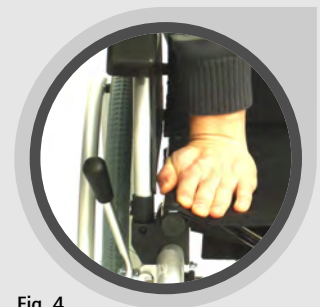


Fig. 4

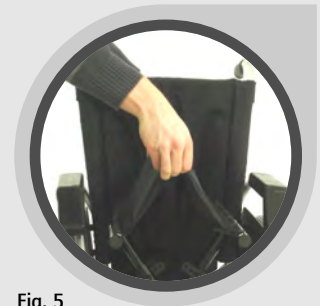


Fig. 5

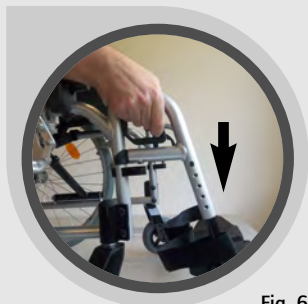


Fig. 6

7.2 Reposapiernas

Reposapiernas con reposapiés

Ambos reposapiernas se entregan con los reposapiés montados. En ambos reposapiernas los reposapiés pueden plegarse hacia arriba en posición sentado.

Montar el reposapiernas

- Sujete el reposapiernas por la parte superior, de modo que quede orientado hacia fuera. Accione el asa del eje insertable e introduzca el reposapiernas con el perfil guía en el orificio del armazón (fig.6).
- Ahora sólo tiene que plegar el reposapiernas hacia delante y quedará enclavado automáticamente.



Antes de iniciar la marcha, asegúrese de que el reposapiernas esté bien sujeto.

Retirar el reposapiernas

Para poder transportar su silla de ruedas de la forma más compacta posible, puede retirar el reposapiernas por completo con los reposapiés (fig. 7).

- Tire de la manilla para abrir el enclavamiento.
- Incline el reposapiernas 90° hacia fuera y tire de él hacia arriba.

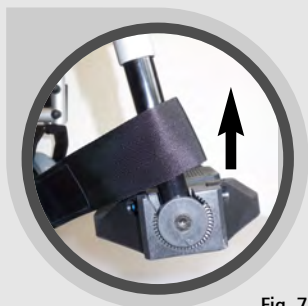


Fig. 7

Reclinar el reposapiernas

Para facilitarle al máximo el ascenso y descenso de su silla de ruedas B+B, en caso necesario puede reclinar el reposapiernas sencillamente hacia fuera o hacia dentro, sin necesidad de desmontarlo (fig. 8).

- Tire de la manilla. Se abre el enclavamiento.
- Ahora puede reclinar el reposapiernas hacia fuera o hacia dentro.
- En caso necesario, levante antes los reposapiés.

Para restablecer el estado original, abata el reposapiernas sencillamente hacia delante hasta que encastre.



¡No apoye sus pies nunca sobre los reposapiés al levantarse de la silla de ruedas!

Ajustar la longitud del reposapiernas

La longitud del reposapiernas puede regularse de forma estándar dentro de un margen total de 80 mm, repartido en 4 incrementos de 20 mm. Afloje para ello el tornillo de cabeza hueca (hexágono interior 4 mm) y regule el reposapiernas de la forma que desee (fig. 9)

Reposapiés de ángulo regulable

El ángulo de los reposapiés puede regularse:

- Gire para ello el tornillo de hexágono interior y regule los reposapiés a la posición que desee girando la corona dentada.
- Vuelva a apretar el tornillo de hexágono interior



Fig. 8

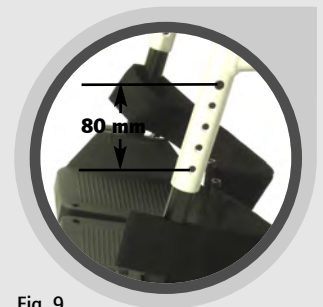


Fig. 9



Fig. 10

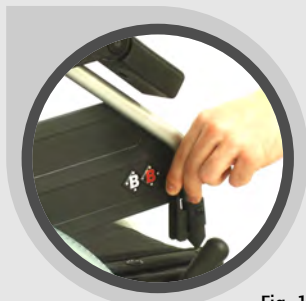


Fig. 11



Fig. 12



Fig. 13



Fig. 14

7.3. Protector lateral

Para poder subir y bajar con mayor facilidad, ambos protectores laterales pueden inclinarse hacia atrás con los reposabrazos. Accione la palanca de enclavamiento ejerciendo una ligera presión con los dedos (fig. 11) y al mismo tiempo incline el protector lateral hacia atrás (fig. 12).



¡No utilice las partes laterales para mover la silla de ruedas!

Para bloquear el protector lateral, pliéguelo hacia delante y deje que enclave sobre el reposabrazos ejerciendo una ligera presión (fig. 13).



Al inclinar los protectores laterales, asegúrese de que no quede atrapado ningún pequeño objeto o utensilio. Antes de iniciar la marcha, compruebe el asiento correcto de los protectores laterales.

Protectores laterales Combi

Los acolchados del reposabrazos pueden regularse en 2 longitudes (posición de escritorio/largo). Accione para ello el pulsador situado en el lateral del acolchado del reposabrazos y regule al mismo tiempo la pieza acodada en la posición de escritorio o larga (fig. 13/14). Al soltar el pulsador, el reposabrazos se enclava automáticamente.)

7.4. Asiento

Ajustes de la profundidad del asiento

Su silla de ruedas permite un ajuste de la profundidad del asiento de 42 cm a 44 cm.

- Soltando el tornillo del revestimiento del asiento con un destornillador puede desplazar el tubo del asiento 2 cm hacia delante (fig. 15).
- Una vez regulada la profundidad de asiento deseada, vuelva a apretar el tornillo (fig.16).



Asegúrese de que los tornillos están bien apretados.

Ajustes de la altura del asiento

Vea la tabla "Modificación de la altura del asiento" de la página 26

7.5. Frenos

Accionamiento del freno de retención con palanca de rodilla (freno compacto)

Para fijar el freno, basta con presionar la palanca hacia delante hasta que encastre (Fig. 17). Para volver a soltar el freno de retención, tire de la palanca hacia atrás (fig. 17).

Ajuste del freno de retención con palanca de rodilla (freno compacto)

Si notase que la fuerza de frenado es insuficiente o irregular, proceda del siguiente modo:

- Si la silla dispone de neumáticos de aire, compruebe primero la presión de los neumáticos. Debe ser de entre 300 y 400 kPa (3-4 bar) (no es necesario con neumáticos anti-pinchazo).
- Compruebe la profundidad del perfil de los neumáticos. Asegúrese de que el desgaste sea uniforme. Si la profundidad del perfil en el centro del neumático es < 1 mm, debe solicitar el cambio de los neumáticos en un comercio especializado.

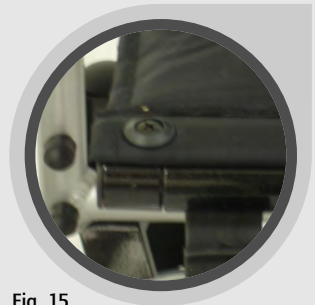


Fig. 15



Fig. 16

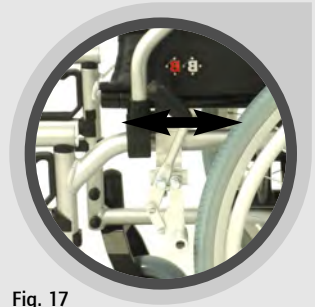


Fig. 17

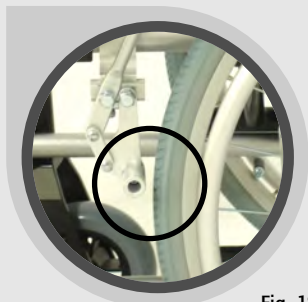


Fig. 18

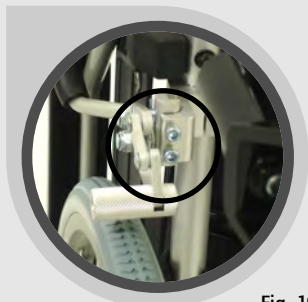


Fig. 19

- Ahora compruebe el ajuste del freno. Éste debe estar ajustado de tal forma, que la distancia entre la superficie de rodadura de la rueda y el pivote de freno con el freno abierto sea de 15 mm (fig.18). El pivote de freno debe ajustarse horizontalmente, es decir, paralelo al suelo.
- Soltando los dos tornillos de cabeza redonda hexagonal (5 mm) del soporte del freno (fig. 19), puede colocar el freno correctamente.



Para garantizar una capacidad funcional óptima del freno, con neumáticos de aire éstos deben tener una presión de entre 300 y 400 kPa (3-4 bar). Si la presión de los neumáticos no es la especificada, se reduce la efectividad de los frenos.

Cada uno de los frenos compactos actúa únicamente sobre una rueda activa.

Si los neumáticos son de aire, asegúrese de que la presión de las ruedas activas es siempre igual para obtener una buena marcha recta.

Una vez finalizado el ajuste, vuelva a apretar los tornillos que ha soltado y realizar una prueba de frenado.

7.6 Ruedas y neumáticos

Las ruedas de radios están montadas en el bloque adaptador con el armazón (fig. 20-21) con un eje insertable ($\varnothing 12\text{mm}$). Los modelos Pyro light Vario disponen de serie de ejes insertables. (Vea los ejes insertables en el capítulo 7.7)



Tras el montaje hay que comprobar el asiento correcto de las ruedas.

Ruedas activas

Su Pyro light Vario dispone de serie de neumáticos de poliuretano (antipinchazo, sin válvula) de 24"x1³/₈". Opcionalmente puede solicitar neumáticos de aire. En caso de desgaste o defecto, debe solicitar la reparación a un comercio especializado autorizado.



Para garantizar una seguridad de servicio óptima de los frenos y/o de la silla, con neumáticos de aire éstos deben tener una presión de entre 300 y 400 kPa (3-4 bar).

Ruedas de dirección

Su Pyro light Vario dispone de serie de neumáticos de poliuretano (antipinchazo, sin válvula) de 6". Opcionalmente puede solicitar neumáticos de aire. En caso de desgaste o defecto, debe solicitar la reparación a un comercio especializado autorizado.



Para garantizar una seguridad funcional óptima de la silla de ruedas, en las ruedas orientables con neumáticos de aire éstos deben tener una presión de entre 200 y 250 kPa (2-2,5 bar).



Fig. 20



Fig. 21



Fig. 22

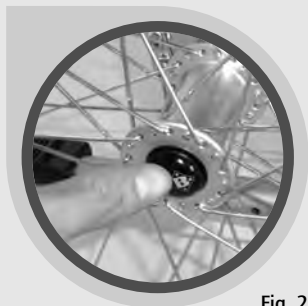


Fig. 23

7.7. Ejes insertables

Para facilitar al máximo el transporte de su silla de ruedas, las ruedas están equipadas de serie con ejes insertables:

- Accione el botón de enclavamiento del eje insertable con el dedo y extraiga la rueda (fig. 23).
- Para volver a colocarlo en la rueda, sólo tiene que volver a insertar el eje en el alojamiento. Para ello también debe pulsar el botón de enclavamiento.



Al insertar el eje, asegúrese de introducirlo hasta el tope. Una vez que la rueda está colocada, compruebe que su fijación es correcta tirando de la rueda hacia usted sin accionar el botón de enclavamiento del eje.

7.8. Ajuste de la altura del asiento

La posición de la rueda activa es un factor que afecta en una conducción fácil, cómoda y agradable.

- Las ruedas activas y las directrices pueden regularse verticalmente para ajustar la altura del asiento.
- Girando el bloque adaptador 180° es posible prolongar la distancia entre ejes. Con ello se consigue una mayor estabilidad antivuelco hacia atrás (vea las instrucciones de montaje)

8. Opciones

8.1. Reposapiernas regulable horizontalmente

Puede ver las instrucciones de montaje, desmontaje, abatimiento y ajuste del reposapiernas en el capítulo 7.2 La regulación horizontal funciona de la siguiente manera (vea la fig. 24):

- Tire de la palanca hacia atrás
- Coloque el reposapiernas en la posición deseada levantando o bajando el tubo de soporte de los reposapiés
- Suelte la palanca El reposapiernas se enclava automáticamente.

8.2. Respaldo plegable (modelo 1312)

El modelo 1312 dispone de un respaldo plegable. Ello permite reducir aún más las medidas de transporte o de almacenamiento, además del desmontaje de las ruedas activas.

Accione la palanca de desenclavamiento a izquierda y derecha del tubo del respaldo y pliegue el respaldo hacia atrás.

Para volver a desplegar la silla, abata los tubos del respaldo hacia delante. Los tubos enclavan automáticamente.



Fig. 24



Fig. 25

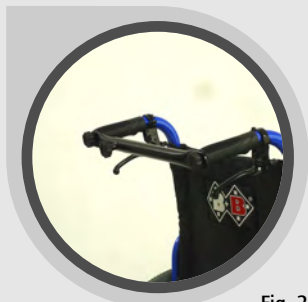


Fig. 26

8.3. Respaldo de ángulo regulable (modelo 1313)

El modelo 1313 dispone de un respaldo de ángulo regulable.

Refuerzo para la espalda

El modelo 1313 con respaldo de ángulo regulable dispone además de un refuerzo para la espalda. Éste es necesario por motivos de rigidez y estabilidad.

- Extraiga por completo el tornillo de cabeza moleteada de un lado y fije el travesaño.
- Afloje ligeramente el tornillo moleteado del otro lado y enganche el travesaño por arriba.
- Finalmente, vuelva a apretar todos los tornillos.

Ajuste del respaldo

Accione ambas palancas situadas a derecha e izquierda de la empuñadura de empuje y regule el ángulo del respaldo. Suelte las palancas y deje que el respaldo encastre automáticamente en la siguiente posición.



Al modificar el ajuste del respaldo, tenga en cuenta que cambia la estabilidad antivuelco. Recomendamos utilizar la protección antivuelco.



Fig. 27

9. Accesorios

9.1. Protección antivuelco / rodillos de protección antivuelco



Utilizar la protección antivuelco siempre en pares.

Para montar la protección antivuelco, proceda del siguiente modo.

- Retire los perfiles de goma de la ayuda de reclinado
- Coloque el perfil redondo de la protección antivuelco por la parte inferior del tubo del armazón lateral
- Fije la protección antivuelco con el tornillo M6x35 y la tuerca autoblocante M6 en el orificio previsto del armazón

9.2. Mesa terapéutica

Si se dispone de laterales de protección Combi, ajústelos a la posición "larga". Con protectores laterales con acolchado de brazos largos, la mesa se coloca sencillamente sobre los reposabrazos desde delante por las guías previstas (fig. 29). Para retirar la mesa terapéutica, basta con tirar de ella hacia fuera.

Con protectores laterales en modo escritorio con acolchado para los brazos, la mesa se coloca con las guías adjuntas y se fija con tornillos de estrella (fig. 29). Para retirar la mesa terapéutica, suelte primero los tornillos de estrella y a continuación retire la mesa.

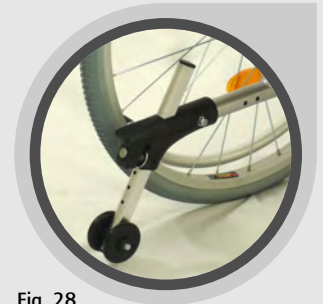


Fig. 28

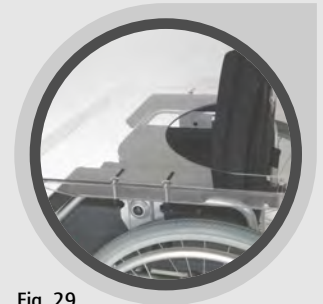


Fig. 29



Fig. 30

9.3. Cinturón de seguridad

Para los casos necesarios, existe disponible un cinturón de seguridad como accesorio. Éste se monta en el armazón lateral de la silla cuando el protector lateral se retira o abate temporalmente (fig. 30). Pase el extremo abierto del cinturón de seguridad una vez por el tubo lateral del armazón y fijelo con la hebilla.

La longitud del cinturón también se adapta a través de la hebilla. Ajuste la longitud del cinturón de tal manera que el cinturón quede tenso, pero no apriete.

10. Funcionamiento de marcha

Siéntese en su silla de ruedas B+B. Procure sentarse lo más atrás del asiento posible.

El movimiento hacia delante se consigue a través de los aros de empuje de las ruedas activas. Realice unos primeros intentos con cuidado, hasta que se haya acostumbrado a la silla de ruedas y su comportamiento.

La seguridad antivuelco y antideslizamiento de las sillas de ruedas es limitada. Se requiere un cuidado especial al frenar, al comenzar a avanzar o al girar en pendientes ascendentes o descendientes. Además, apoyarse extremadamente hacia fuera de la silla de ruedas aumenta el peligro de vuelco. Para una mayor seguridad, todas las sillas de ruedas pueden equiparse con un cinturón de seguridad (no incluido de serie).

Para facilitar el traspaso de obstáculos, la persona de acompañamiento debe poner la silla en un ángulo correcto respecto al obstáculo presionando con el pie sobre la ayuda de reclinado (fig. 31).

Antes de sentarse o descender de la silla hay que accionar el freno de estacionamiento. No circule fuera de su vivienda hasta disponer de suficiente práctica de marcha. A ser posible, debería acompañarle otra persona.



La estabilidad estática del modelo básico es del 5° (aprox. 8%).

La altura crítica de obstáculo* para el modelo básico en una situación desventajosa (máx. desplazamiento del centro de gravedad hacia atrás) es de 23 mm.

* La altura crítica de obstáculo es la altura en la cual el centro de gravedad (con usuario) se encuentra exactamente perpendicular sobre el borde del obstáculo. Si en ese caso el usuario intenta pasar la silla de ruedas sobre el obstáculo empujando las ruedas activas sin desplazar el centro de gravedad hacia delante, la silla volcará hacia atrás.

Según código de circulación alemán 66/1 del 01.01.1981, las sillas de ruedas de accionamiento manual que participan en el tráfico público (también sobre las aceras) requieren una iluminación de montaje fijo.

Éste se compone de (iluminación pasiva):

- dos reflectores rojos orientados hacia atrás
- dos reflectores amarillos laterales (en cada uno de los lados).

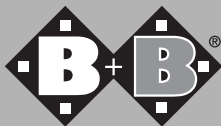
Si la silla de ruedas se utiliza en la oscuridad, se requieren adicionalmente (iluminación activa):

- una luz blanca orientada hacia delante
- una luz roja orientada hacia atrás

El funcionamiento de estas luces debe estar garantizado por un circuito independiente a la marcha (baterías).



Fig. 31



11. Datos técnicos

Ancho del asiento:	38, 41, 43, 45, 48 cm
Altura del asiento:	42 - 54 cm
Profundidad del asiento:	42-44 cm
Altura de respaldo:	42 cm
Ángulo del respaldo:	94°, 114°, 130°
Armazón:	Aluminio recubierto en polvo
Componentes:	Aluminio recubierto en plástico
Mecanismo de pliegue:	Cruceta simple
Ruedas activas (estándar):	24" x 13/8" antipinchazo
Ruedas activas (opcional):	24" x 13/8" neumáticos de aire (disponibles en otros tamaños)
Ruedas de dirección (estándar)	6" x 13/4" antipinchazo
Ruedas activas (opcional):	6" x 13/4" neumáticos de aire (disponibles en otros tamaños)
Protectores laterales:	Protectores laterales Combi modo escritorio o largos, de abatimiento sencillo
Reposapiernas:	Extraíbles/abatibles; la longitud de la pierna es regulable (opcionalmente también ajustable horizontalmente), el ángulo de los reposapiés es regulable

Revestimientos de asiento y respaldo:

Nylon de alta calidad, lavable, transpirable y de fácil mantenimiento con capa interior de espuma

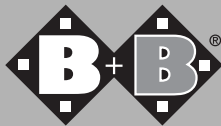
Freno: Freno de rueda por palanca de rodilla
(freno compacto)

Ejes de ruedas activas: Eje insertable de serie

Colores: plata metalizado
azul metalizado

Peso: 14,2 kg

Capacidad de carga máx.: 125 kg



12. Transporte

Para que la silla de ruedas sea lo más manipulable posible durante el transporte es necesario retirar todos los componentes desmontables de la silla de ruedas (reposapiernas, ruedas activas, accesorios insertables) y plegar la silla.

13. Almacenamiento / envío

Para almacenar o enviar la silla de ruedas es necesario retirar todos los componentes insertables y no fijados (excepto las ruedas activas), y embalarlos individualmente en cajas adecuadas. Las piezas empaquetadas individualmente pueden juntarse posteriormente en una caja más grande. Se recomienda guardar el embalaje original para que esté disponible en caso de necesidad para estos casos. De ese modo su silla de ruedas estará perfectamente protegida contra las influencias ambientales durante el almacenamiento o el transporte.

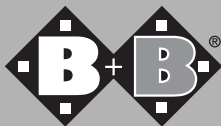
14. Reparación

Las reparaciones y las medidas de mantenimiento sólo pueden ser realizadas por socios autorizados (comercios sanitarios o especializados). Para conocer cuál es su representante más cercano, llame a nuestro servicio de atención al cliente:

Tel.: + 34 931 600 029.

15. Eliminación

Una silla ya utilizada continúa siendo una valiosa fuente de materiales, que pueden volver a integrarse en el ciclo industrial. Por ello, no deseche su silla usada junto con los residuos domésticos, sino que solicite su correcta eliminación en un punto de reciclaje homologado. El servicio de gestión de residuos de su localidad le informará gustosamente. El medio ambiente se lo agradecerá.



16. Anexos

Indicaciones sobre conservación, higiene y mantenimiento adicionales al manual de instrucciones de Bischoff & Bischoff

Como ocurre con todos los productos técnicos, los vehículos para el transporte de personas enfermas, las ayudas de desplazamiento móviles y las camas sanitarias deben someterse a una comprobación y a un mantenimiento regulares por personal experto autorizado. El objetivo primero de estas comprobaciones es garantizar la seguridad del usuario. Asimismo, el cuidado regular del producto garantiza su funcionamiento incluso tras un uso prolongado. A continuación hemos recogido algunos consejos de conservación, un plan de higiene y una tabla de mantenimiento. Esperamos poder ofrecerle con ello una buena vista general de las principales tareas de conservación, higiene y mantenimiento de su producto Bischoff & Bischoff.

a) Indicaciones para la conservación

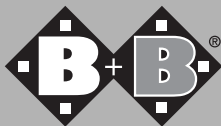
Los revestimientos del respaldo y el asiento pueden limpiarse con agua caliente y una esponja y/o un cepillo suave.

Para suciedades más persistentes, se puede agregar al agua un jabón convencional.

Nota: No utilice en ningún caso productos de limpieza agresivos, como disolventes ni lejías, ni tampoco cepillos duros.

La mejor manera de limpiar las piezas de plástico es utilizando un producto convencional para la limpieza de plásticos. Observe siempre la información del fabricante del producto de limpieza.

La alta calidad del revestimiento garantiza una protección óptima contra la corrosión. Si el esmalte resultara dañado por arañazos o daños similares, puede mejorar la zona dañada con un lápiz de retoque. Las partes cromadas se frotan en seco. Las zonas mate, así como la suciedad muy resistente, se retiran mejor con productos de limpieza convencionales adecuados.



Plan de higiene y valoración de riesgos de los productos médicos B+B antes del acondicionamiento

Según: La segunda ley alemana para la modificación de la ley sobre los productos sanitarios (2. MPG-ÄndG) del 13 de diciembre de 2001

aquí: artículo 11 §4 apartado 2, Modificación de la ley de empleo de productos sanitarios

versión 29.04.2005

1. Producto

Silla de ruedas Pyro light Vario

2. Clasificación de riesgos

Producto sanitario no crítico

Producto sanitario que sólo entra en contacto con la piel intacta

3. Frecuencia higiénica

Como máximo después de cada cambio de usuario

4. Tipo de procedimiento

Desinfección con un paño

Con productos desinfectantes convencionales según EN 12720

5. Tratamiento previo del producto

No es necesario

6. Desinfección

1. Póngase guantes antes de acondicionar el producto
2. Rocíe el producto desinfectante en las zonas a tratar
3. Seque las zonas tratadas con un paño de papel, repita el proceso en caso necesario
4. Deseche correctamente los guantes y el papel utilizados

7. Marcado especial

No es necesario

8. Esterilización

No es necesario

9. Procedimientos críticos, exigencias especiales

*Se recomienda cambiar el revestimiento del asiento y/o del respaldo

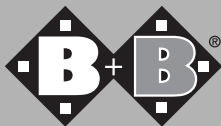


Tabla de mantenimiento

Cuándo

Antes de cada uso

Qué

Comprobación del funcionamiento de los frenos

Accione el freno hasta el tope. En el uso normal, las ruedas frenadas no pueden continuar girando.

Comprobación de desgaste del freno neumático

Desplace la palanca del freno lateralmente. Compruebe el asiento correcto de todos los tornillos.

Comprobación de la presión de los neumáticos

Neumáticos estándar delante: Máx. 2 - 2,5 bar

Neumáticos estándar detrás: Máx. 3 - 4 bar

Neumáticos de marcha suave: Máx. 6 - 7,5 bar

Comprobación del perfil de los neumáticos

Cada 4 semanas (dependiendo de la frecuencia de uso)

Lubricación de los componentes móviles

- Todos los puntos giratorios de la cruceta
- Piezas móviles de los protectores laterales
- Soporte de la palanca de freno
- Soporte del reposapiernas

Comprobación del asiento correcto de los tornillos

Aspectos importantes

Realización de la comprobación por parte del usuario o una persona de ayuda.

Si el freno tiene algún defecto, solicitar la reparación a un taller especializado autorizado.

Realización de la comprobación por parte del usuario o una persona de ayuda. Si el juego de la palanca del freno es excesivo, solicitar la reparación a un taller especializado autorizado.

Realización de la comprobación por parte del usuario o una persona de ayuda. Utilice para ello el comprobador de presión de los neumáticos.

¡Atención!

Una presión demasiado baja en los neumáticos merma la capacidad de actuación de los frenos.

Comprobación visual por parte del usuario. Si el perfil está desgastado o el neumático está dañado, solicitar la reparación a un taller especializado autorizado.

Realización por parte del usuario o una persona de ayuda. Antes de lubricar los componentes, limpiar los restos de aceite usado que éstos puedan tener. Retirar el exceso de aceite.

Realización de la comprobación por parte del usuario o una persona de ayuda.

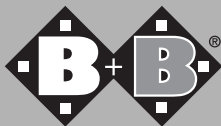


Tabla de mantenimiento

Cuándo

Cada 6 meses (dependiendo de la frecuencia de uso)

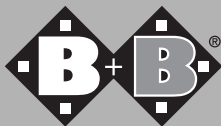
Qué

Comprobaciones

- Limpieza
- Estado general

Aspectos importantes

Observe las indicaciones de conservación e higiene. En caso de defectos, encargue los trabajos de reparación necesarios exclusivamente a talleres especializados y autorizados, ya que sólo ellos han sido instruidos para la realización de las tareas necesarias y disponen de personal debidamente formado.



16. Certificado de garantía

La garantía cubre todos los fallos de la silla de ruedas derivados de defectos de material o fabricación.

En caso de reclamación, entregue el certificado de garantía debidamente cumplimentado. Para nuestra silla de ruedas de la serie Serie Pyro light Vario ofrecemos una garantía de 5 años para el armazón y el soporte en forma de tijera. El resto de los componentes cuenta con una garantía de 2 años.

¡Atención!

La inobservancia del manual de instrucciones y el mantenimiento inadecuado del producto, así como la realización de modificaciones y ampliaciones técnicas sin la autorización de Bischoff & Bischoff conllevarán la extinción de la garantía y de la responsabilidad sobre el producto.

En caso de dudas, contacte con nuestro Servicio de atención al cliente en el número + 34 931 600 029.

Certificado de garantía

(Observe nuestras condiciones generales)

Modelo: Pyro light Vario

Número de serie:*

(debe ser rellenado por el comercio especializado)

Distribuidor:

Fecha y sello

*Las señales indicadoras se encuentran en los bastidores laterales.

MOVILIDAD B&B IBERIA, S.L.

C/ Osona, 2 Ed. Hydira oficina D-1

Parc de Negocis Mas Blau • E-08820 El Prat de Llobregat

Tel.: +34 931 600 029 • Fax: +34 934 781 423

www.bischoff-bischoff.com

el fabricante: Bischoff & Bischoff GmbH

Becker-Göring-Straße 13 • D-76307 Karlsbad

Tel.: +49 (0)700/6000 7070 • Fax: +49 (0)700/6000 8080

www.bischoff-bischoff.com

info@bischoff-bischoff.de

